

बलीओ st. बलिअं । Richtiger hätte ich die letztere Form durch बलीयान् wieder-
gegen. Kâṭav. übersetzt बलवत् ।

Seite 34.

Z. 1. पुष्प fehlt bei M.

Z. 2. अभ्यन्तर ist auch Adjectiv, was Wilson nicht angiebt, und be-
deutet „im Innern einer Sache seiend, eine Sache genau kennend“; vgl.
Mâlav. S. 66. Z. 7. (mit dem 7ten Casus) - M. T. W. वअं st. अहे । - G.
कदस्स (A. aber गतस्य) st. गदस्स ।

Z. 3. C. und Kâṭav. °पिबन्धपोसु ।

Z. 4. G. M. तादिसं । - दे fehlt bei C. G. - Kâṭav. किंनिमित्तो ऽयं ते ।

Z. 5. 6. Kâṭav. lässt कबु nach विआरं fort, setzt es aber nach अना-
रम्भो । - Ders. und C. पडीआरस्स । - अपारम्भो पडिआरस्स st. पात्वि आरम्भो प° । Diese
Art Composita tadelt schon Patanğali zu Pâñ. I. 1. 43. Vgl. अभूमिरियम-
विनयस्य S. 101. Z. 19. - अभूमी इअं मालविआर Mâlav. S. 35. Z. 14.

Z. 7. G. अनुसूयानुगतो । - Ich gestehe, dass mir अपि ganz unverständlich
ist. Die Ausgg. haben: अनुसूययापि मदीयस्तर्को ऽनुमतः (Calc. Ausg. ऽवगतः) । mit
Weglassung des Folgenden.

Z. 9. M. अलिअं st. बलिअं । die Ausgg. बलीओ । vgl. zu S. 33. Z.
22. 23. - W. अहिवेसो st. अहिपिवेसो । - दाणिं पि fehlt bei Kâṭav.

Z. 10. Kâṭav. setzt सहसा vor न und fügt अपि nach एतयोः hin-
zu. - M. und die Ausgg. सककणोमि । Lassen (a. a. O. S. 181, 182.)
verwirft unsre Lesart, die im Mâlav. und in unsrer Rec. des Çâk. über-
aus häufig vorkommt.

Z. 11. सउन्दले lassen M. und Kâṭav. fort. - M. und die Ausgg.
fügen कबु nach सुट्ठु hinzu. - M. सा st. एसा । - Kâṭav. किमात्मातङ्गं ।

Z. 14. M. अवितथायाह । - W. und die Ausgg. तथा कस्य्याः ।

Dist. 58. Hem. a. W. die Ausgg. und Çank. युक्त st. मुक्त । - Hem.
b. Çank. क्षीणतरः (= अतिक्षीणः) st. क्लान्ततरः । - प्रकारं erklärt er durch अत्यर्थं ।
Dieselbe Bedeutung geben die Scholiasten zu Gît. IV. 17. - VII. 40. (ed.
Lasseni) dem Adverb निकामं । - W. विततौ st. विनतौ । - Hem. c. Die Ausgg.
ग्लाना st. क्लिष्टा । - M. आलोच्यते st. आलक्ष्यते । - Hem. d. M. मरुतां प्रलिष्टा । - Die
Calc. Ausg. schreibt लता माधवी getrennt.

Z. 19. 20. Kâṭav. कथयितव्यं st. कथयिष्यामि । - Ders. fügt, wie die
Ausgg., किंतु vor आआस° hinzu. - W. आआसइतिआ । Vgl. zu. S. 9. Z. 22. -
दाणिं fehlt bei A. W., वो bei Kâṭav.